



ADEPAE Bukavu (Siège)  
Avenue de la Montagne N° 28  
Ville de Bukavu – Sud-Kivu (RDC)  
+243 993.090.958

ADEPAE Goma  
Avenue Acacias N° 38  
Ville de Goma – Nord-Kivu (RDC)  
+243 993.811.594



## RAPPORT FINAL DES ACTIVITES

APPUI A L'EDUCATION, LA CONSOLIDATION DE LA PAIX ET LA CITOYENNETE  
DANS LES MILIEUX SCOLAIRES ET PARASCOLAIRES DE LA VILLE DE  
BUKAVU/PROVINCE DU SUD-KIVU



Atelier de formation des pairs éducateurs

**Par Sylvain MASIRIKA**  
Chef de projet/ARAH

Bukavu, le 20 DEC. 014

## TABLE DES MATIERES

1. Table des matières.....	2
2. Sigles et abréviations.....	3
I. Informations de base.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
II. Résumé du projet et présentation des résultats .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
III. Contexte de mise en œuvre du projet .....	5
IV. Déroulement des activités du projet.....	6
4.1. Activités prévues réalisées.....	6
4.2. Activités non prévues réalisées .....	9
V. Tableau de présentation des résultats .....	9
VI. Facteurs de succès.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
VII. Défis et moyens de contournement .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
VIII. Perspectives - recommandations et plan de continuation .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Conclusion.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## **2. Sigles et abréviations**

ADEPAE : Action pour le Développement et la Paix Endogènes

AHUSADEC : Action Humanitaire pour la Santé et le Développement Communautaire

ARAH : ADEPAE, AHUSADEC, RACQJ

EPSP : Enseignement Primaire et Secondaire

RACQJ : Réseaux des Associations Congolaises des Jeunes

UNICEF : United Nations Children's Fund

## **I. Informations de base**

- 1.1. Titre du projet : Appui à l'éducation, la consolidation de la paix et la citoyenneté dans les milieux scolaires et parascolaires de la ville de Bukavu/Province du Sud-Kivu
- 1.2. Organisation de mise en œuvre : Consortium ARAH (ADEPAE-RACOF et AHUSADEC)
- 1.3. Nom du responsable juridique : KAYIRA Tharcisse
- 1.4. Durée de mise en œuvre du projet : 6 mois.
- 1.5. Date de démarrage et de clôture du projet: 01 juillet au 31 décembre 2014.
- 1.6. Budget : 84.939 \$
- 1.7. Type de rapport : Rapport final (Juillet-Décembre 2014)
- 1.8. Organisme de financement : UNICEF
- 1.9. Zone d'action du projet : Ville de Bukavu (Communes de Bagira, d'Ibanga et Kadutu)

## **II. Résumé du projet et des résultats du projet**

Ce projet axé sur l'éducation à la paix dans les milieux scolaires et extrascolaires dans la ville de Bukavu a été mis en œuvre par un consortium dénommé ARAH dans la Ville de Bukavu de juillet à décembre 2014. Il veut contribuer à la formation d'une culture de non-violence au sein de la jeunesse et d'un leadership qui partage les valeurs humaines positives au-delà des clivages ethniques et culturels et surtout une cohabitation pacifique en donnant réponse aux perceptions négatives de l'autre pour réduire les réactions violences et les stéréotypes issus de la diversité identitaire.

Le projet envisageait toucher directement d'ici décembre 2014, 25.000 jeunes de 12 à 18 ans, mettant en place 30 clubs de paix dont 15 clubs implantés dans les écoles et 15 autres clubs dans les quartiers, la démultiplication de 750 ambassadeurs de paix, organisation de tournois sportifs et de projections vidéo, des activités culturelles de théâtre, des activités d'enfants reporter avec production et diffusion de 24 émissions radio interactives. En terme de bénéficiaires, ce projet profite à toute la population de la ville de Bukavu, estimée à 800.000 âmes, et directement à:

- 30 encadreurs dont 15 du milieu scolaire et 15 choisis dans les associations
- 150 pairs éducateurs jeunes ambassadeurs de la paix dont 75 choisis dans les écoles et 75 dans la communauté.
- 750 artisans de la paix choisis pour former les clubs de la paix dont 30 clubs au maximum en raison de 25 membres dans chaque club.
- 25 000 jeunes sensibilisés au sein des écoles et dans la communauté.
- On a travaillé avec 15 institutions scolaires et 15 organisations de la société civile dans les quartiers.

Sur 13 activités planifiées, 13 ont été réalisées ou lancées, soit 100 %. En ce qui concerne sa cible finale, le projet a pu atteindre 23.462 jeunes dont 12.669 jeunes garçons (54%) et 10.793 jeunes filles (46%).

### **III. Contexte de mise en œuvre du projet**

Le projet visait non seulement la prévention et la gestion des conflits en milieu des jeunes mais aussi et surtout la promotion de la culture de la paix dans un environnement post-conflit où les jeunes, quotidiennement confrontés à des situations d'agressivité, de violence et de méfiance, ont besoin de fondamentaux et de repaires dans la construction d'un espace de vie plus harmonieuse. Il a été lancé pendant la période des vacances alors qu'il concernait deux catégories de bénéficiaires à savoir les écoliers et les jeunes non scolarisés. ARAH en collaboration avec les gestionnaires des écoles ciblées a pu atteindre les enfants pour les associer aux activités du projet pendant les vacances. Dans le but de favoriser l'appropriation du projet par une large représentativité de la population de la province du Sud-Kivu et de son leadership, le consortium ARAH a impliqué dès le départ les autorités administratives de la mairie de Bukavu, des communes de Kadutu, IBanda et Bagira ainsi que les gestionnaires provinciaux de l'EPSP et de la Division Provinciale de la Jeunesse. Le projet a été bien accueilli par l'ensemble des concernés ce qui a permis son bon déroulement.

#### IV. Déroulement des activités du projet

##### 4.1. Activités prévues réalisées

N°	Activités	Résultats obtenus	Lieux	IOV
1	Recrutement du personnel du projet	En date du 04 juillet, 1 chef de projet, 2 superviseurs, 1 comptable et 6 animateurs ont signés des contrats pour entrer en fonction.	Bukavu	Contrats de travail, Job description, listes de présence, fiche de paie des salaires
2	Planification opérationnelle des activités	En date du 11 juillet 2014, l'équipe du projet a été en atelier pour élaborer une planification opérationnelle des activités sur deux mois, à savoir juillet et août 2014. La planification élaborée a prévu le lancement de certaines activités qui doivent se poursuivre même jusqu'à l'échéance du projet. Une revue du projet en date du 30 septembre a abouti sur la planification de la deuxième phase jusqu'au 15 novembre 2014.	Bureau ADEPAE	Compte rendu, listes de présence, liste de paie de frais de transport, photos
3	Enquête sur l'analyse des attentes, identification et organisation des bénéficiaires.	En 16 au 21 juillet, les bourgmestres de communes et les cadres de base ainsi que les autorités de l'EPSP ont été associés pour la présélection des bénéficiaires suivant un critérium préalablement établi. 15 écoles et 15 structures ont été retenues pour fournir les encadreurs et les enfants qui seront formés à la paix. Parmi les critères de sélection figurent les anciennes associations partenaires membres du consortium dans la thématique de l'encadrement des jeunes, les écoles les plus exposées au développement des conflits (sensibilité au conflit). Compte tenu du retard dans la mise en œuvre et de la courte durée, nous avons privilégié les écoles à effectif élevé pouvant nous permettre d'atteindre vite des résultats. Les Encadreurs, ados et jeunes sont recrutés sur base de l'âge (entre 12 et 18 ans) en respectant l'équilibre genre et l'aspect de la diversité ethno-communautaire.	Bagira, Ibanda, Kadutu	Ordres de mission, fiches de paie de frais de transport, formulaires et réponses d'enquête

4	Formation des encadreurs de pairs éducateurs	En date du 22 au 26 juillet, 30 encadreurs ont été formés à l'éducation à la paix et à la citoyenneté, 15 provenant des écoles et 15 délégués des structures de la société civile. Des actes d'engagement ont été signés avec les encadreurs (11 Femmes et 19 Hommes) à qui des attestations de formation ont été remises		Brevets, Listes, photos, actes d'engagement, vidéo de simulation
5	Formation des pairs éducateurs	En date du 29 juillet au 02 Aout 2014, 150 pairs éducateurs (79 garçons et 71 filles) ont été formés dans les 3 communes, soit 50 par communes, dont 75 venant des écoles et 75 des associations. Des actes d'engagement ont été signés avec les pairs éducateurs et des attestations de formation leur ont été remises.	Institut d'Ibanda Institut de Bagira Institut Fadhili	Brevets, Listes, photos, actes d'engagement, vidéo de simulation
6	Implantation de 30 clubs de paix	En date du 10 août au 15 septembre, 3 anciens clubs ont été redynamisés, 27 nouveaux clubs sont installés et se réunissent régulièrement dans les quartiers et écoles ciblés	Bagira Kadutu Ibanda	Rapports, listes, photos
7	Production et Distribution de 10.000 dépliants, 200 képis, 200 t-shirts et 6 panneaux publicitaires avec messages :	Les pairs éducateurs ont reçu les t-shirts et les képis qu'ils arborent dans les rues de Bukavu. Les panneaux ont été fixés à au Rond point Major Vangu, ISP, aux ronds-points ONL Cimpunda et FUNU, à l'entrée de Kasha à la Brasserie et à la place dite BWINDI, les enfants reporters ont réalisé des interviews pour attirer l'attention sur les messages. La distribution des dépliants est une activité continue pendant la démultiplication. Déjà 3.200 jeunes sont atteints.	Ville de Bukavu	Factures, Bordereaux d'expédition, photos
9	Organisation de tournois sportifs pour la paix	Une moyenne de 600 jeunes est attirée par cette activité dans chaque site, soit chaque semaine 1.800 jeunes sont sensibilisés à la paix avant et après les rencontres	Bagira Kadutu Ibanda	Rapport d'activités Photo
10	Organisation de vidéo forums	Au moins deux séances de projection de vidéo suivie de débats ont été organisées dans chacun des 3 sites du projet pour atteindre plus ou moins 800 jeunes dans les 6 séances.	Bagira Kadutu Ibanda	
11	Organisation mensuelle des séances d'échanges et d'analyses des conflits	808 artisans de paix et de citoyenneté sélectionnés dans 15 écoles et 15 quartiers de la ville de Bukavu, parmi eux 345 filles et 462 garçons se réunissent régulièrement dans 30 clubs de paix pour partager et échanger sur la culture de la paix	Bagira Kadutu Ibanda	Compte rendus de réunions Listes des membres des clubs



Activité de formation rehaussée par les partenaires



Enfants reporters : attirer l'attention des passants dur le message de paix



Tournois de football pour la paix



Remise de brevet à une participante par le partenaire

## **4.2. Activités non prévues réalisées**

### Act1. Recyclage des animateurs

Sur le module « ado, bâtisseurs de paix du 09 au 14 juillet 2014, dans le but de renforcer leurs capacités de conduite, de suivi et évaluation des activités de formation. Pour cette activité, nous avons recouru aux superviseurs et animateurs déjà formés sur le module pour la mise à niveau de toute l'équipe du projet. Cet atelier a aussi permis d'élaborer une programmation opérationnelle des activités pour les deux premiers mois de mise en œuvre du projet. Un chef de projet, 2 superviseurs et 6 animateurs ont été recyclés

### Act2. Enquête sur les attentes, les besoins et l'organisation des bénéficiaires et enquête CAP à la clôture de la première phase du projet.

Du 16 au 21 juillet dans les 3 communes urbaines de la ville de Bukavu en vue de connaître la perception du milieu concerné par le projet sur les notions de l'éducation et de conflit, une enquête qui a ciblé 180 enfants de 12 à 18 ans a été diligentée. Les leaders locaux et les éducateurs scolaires en période d'inscriptions nous ont apporté leur concours.

### Act3. Participations à 2 ateliers de formation peace building

À Bukavu, du 04 au 09/08 et à Goma, du 27 au 29/08, 3 délégués du consortium ont été capacités respectivement sur le nouveau module du Peace building et sur les outils de suivi & évaluation de ce projet Peace building

## **V. TABLEAU DE PRESENTATION DES RESULTATS**

N°	Résultats attendus	Résultats obtenus	Résultat en cours	Observation
1	30 encadreurs des jeunes ambassadeurs de la paix sont formés sur la gestion des conflits la promotion de la paix-citoyenneté, enfants reporters, la cohabitation pacifique d'ici 6 mois	30 encadreurs des jeunes ambassadeurs de la paix formés	-	
2	150 pairs éducateurs/jeunes ambassadeurs de paix sont formés sur la gestion des conflits la promotion de la paix-citoyenneté, enfants reporters, la cohabitation pacifique d'ici 6 mois	150 pairs éducateurs/jeunes ambassadeurs de paix formés	-	
3	25.000 jeunes en milieu scolaire et extra scolaire sont sensibilisés sur la gestion des conflits la promotion de la paix-citoyenneté, la cohabitation pacifique d'ici 6 mois	23.462 jeunes dont 12.669 (54% jeunes garçons et 10.793 jeunes filles (46%) sensibilisés	9.400 jeunes à sensibiliser	Les activités restantes à haut impact (sport, émissions radio) vont être mises à profit pendant les

				deux mois qui restent cependant insuffisant
4	3 Clubs existants sont redynamisés et 27 sont mis en place dans les écoles et dans la communauté	3 Clubs de paix redynamisés et 27 mis en place dans les écoles et dans la communauté	-	
5	10.000 dépliant, 200 képis, 200 t-shirts et 6 panneaux publicitaires avec messages sont produits d'ici 6 mois	- 10.000 dépliant produits et distribués - 200 képis produits et distribués - 200 t-shirts produits et distribués - 6 panneaux publicitaires fixés	-	
6	24 émissions interactives sur l'éducation à la paix, citoyenneté, gestion des conflits et cohabitation pacifique sont produites et diffusées à travers les radios locales d'ici 6 mois	- 24 émissions ont été produites et diffusées		
7	9 tournois de football pour la paix en faveur des jeunes scolarisés et non scolarisés sont organisés	9 tournois de football ont été organisés		
8	3 séances de travaux communautaires de développement sont réalisées	0 séance de travaux réalisée	0 séance prévue	La retouche du projet, de sa durée et de ses ressources n'a pas retenu cette activité pourtant importante
9	10 prix des compétitions sportives et inventives sur les messages de paix et de citoyenneté sont octroyés aux gagnants	10 prix octroyés aux gagnants		
10	9 vidéo forums sur les personnalités emblématiques pour la paix et le leadership sont projetés dans les écoles et les quartiers	9 vidéo forums projetés		

11	Le suivi et l'évaluation des activités sont effectuées par le staff	6 réunions d'évaluation et plusieurs descentes de terrains effectuées		
12	Résultats d'activités non prévues :	Une enquête sur les notions de conflit et d'éducation sur 180 bénéficiaires a été diligentée		Nous ont permis de connaître les attentes des bénéficiaires et mieux orienter les activités ainsi que d'évaluer l'impact du projet
		Le personnel du projet a été recyclé dans un atelier ad hoc		Pour lui permettre de s'approprier le projet et d'en maîtriser les objectifs

## **VI. FACTEURS DE SUCCES**

- Le travail en synergie, chaque membre du consortium apportant son expertise à contribution (gestion des projets, transformation des conflits, encadrement de la jeunesse)
- La sécurité : les activités se sont déroulées sans incident
- La capacité des participants à s'adapter et à socialiser ainsi que leur sensibilité à la paix
- Le souci constant d'émulation et de performance chez les jeunes si l'on se réfère aux résultats des pré-tests et des post-tests
- Disponibilité et bonne collaboration des partenaires (UNICEF, EPSP, Associations de la société civile, leaders locaux...)
- Ressources humaines matérielles et financières disponibles
- Les efforts de la logistique pour améliorer progressivement les conditions de travail
- Interaction entre jeunes scolarisés et non scolarisés
- Cible sensible à la paix et soucieux d'apprendre

## **VII. DEFIS ET MOYENS DE CONTOURNEMENT**

- La durée du projet : projet pilote, difficile d'assurer la pérennité. Les activités du projet ont jeté les bases d'un travail qui nécessite d'être poursuivi avec les jeunes dans une seconde phase.

- L'insuffisance du personnel du projet : Le projet comptait sur le déploiement de 9 animateurs et 3 superviseurs tenant compte de l'étendue du rayon d'action, les 3 communes. Après maints aménagements, il a gardé seulement deux superviseurs et 6 animateurs. Des mesures de flexibilité et d'adaptation ont été prises pour une nouvelle stratégie d'exécution du projet en répartissant les animateurs et les superviseurs non plus par axes mais par thématique, les clubs scolaires et les clubs communautaires.
- Le démarrage en période de vacances : le démarrage du projet prévu en période d'activités scolaires, en mai, a été décalé pour commencer les activités en juillet, juste au début des vacances. Les activités des deux premiers mois ont été réalisées avec les encadreurs et jeunes des écoles grâce au concours des responsables d'écoles, présents sur les sites pour les rapports de fin d'année et les nouvelles inscriptions. Grâce aux encadreurs scolaires, nous avons pu joindre les enfants.
- Les activités non prévues : Le recyclage des animateurs et l'enquête réalisée pourtant non prévus ont été jugés nécessaires d'une part pour rendre l'équipe du projet plus efficace et d'autre part pour asseoir le projet sur des situations réelles, la perception des bénéficiaires afin de nous permettre d'évaluer plus objectivement l'impact du projet à son terme. Il en est de même de la pertinence des formations reçues par les membres du Consortium qui font désormais partie du comité provincial du Peace building/Sud-Kivu, leur permettant de comprendre tous les enjeux du programme dont fait partie le projet.
- L'absence d'outils (canevas de rapport, formulaires et liste de suivi...) : ils sont élaborés au fur et à mesure de l'avancement du projet
- Livraison tardive des modules, malgré les demandes introduites et renouvelées
- Insuffisance des ressources face aux besoins : jeunes sont fortement intéressés et enthousiastes à adhérer aux clubs dont le nombre est limité pour des raisons d'encadrement efficient. Limites dans l'appui à apporter aux encadreurs et dans la mobilité des animateurs.
- Quelques dysfonctionnements remarqués, notamment dans la mise en place d'une coordination synergique et efficiente des activités. Le personnel du projet étant engagé sous des contrats signé par chaque organisation membre du consortium, celui-ci est souvent appelé à remplir des tâches dans d'autres projets, quitte à réaménager et perturber un programme préétabli. L'attention promise à cet aspect de la gestion des ressources du projet ne s'est pas concrétisé par des dispositions pratiques pour le cas du superviseur scolaire (AHUSADEC). Ce tiraillement entre plusieurs activités s'est également manifesté dans l'accompagnement technique du projet (voir la fiche de travail du chef de projet)

## **VIII. PERSPECTIVES - RECOMMANDATIONS ET PLAN DE CONTINUATION**

- Il est indiqué de se réjouir de l'accord de principe obtenu du partenaire pour une deuxième phase à consacrer essentiellement à la consolidation des résultats du projet. Une nouvelle proposition de projet a été déposée.
- L'augmentation des ressources du projet tant au niveau du personnel que des moyens matériels et financiers serait une garantie pour des résultats plus évidents et un impact plus sensible.
- L'importance d'effectuer des enquêtes au début, en cours et à la fin du projet permet d'asseoir le projet sur les besoins des bénéficiaires et d'en adapter les stratégies d'intervention mais aussi d'impliquer toutes les parties prenantes tant sur le plan scolaire que communautaire.
- La nécessité d'effectuer une recherche-action sur le milieu rural qui influence et interagit sur le milieu urbain. La situation de la jeunesse des milieux ruraux pourrait s'avérer plus préoccupante en rapport avec les cartographies des milices et foyers de conflits récurrents.
- Privilégier les activités de masses pour leur impact : L'exécution du projet pilote a révélé des activités plus porteuses de résultats en terme de sensibilisation des jeunes. Il s'agit des activités de masse comme le sport, les projections vidéo, les spectacles musicaux... Un accent devrait être mis sur ces activités prisées par les jeunes.
- Appuyer le suivi sur terrain pour mesurer les résultats : la seconde phase étant axée à la consolidation des acquis, une part importante des ressources du projet devrait être affectée au monitoring presque journalier dans les écoles et la communauté pour apprécier l'apport du projet dans la réduction des conflits et l'amélioration des conditions harmonieuses de travail et de vie dans le milieu des jeunes.
- Le protocole du Consortium devrait être revisité pour renforcer la participation de tous et le travail en synergie, la discipline au sein du staff, le respect des échéances pour toutes les tâches demandées...

## **IX. CONCLUSION**

Ce projet qui s'est articulé sur la sensibilisation de 23. 462 ados et jeunes à la culture de la paix dans la ville de Bukavu a préalablement mené une étude dans les trois communes de la ville de Bukavu afin de comprendre quels sont les conflits les plus récurrents en milieu des jeunes et comment les jeunes les vivent dans leurs communautés.

Puis, après identification des bénéficiaires, s'en est suivie une série de formations de 30 encadreurs et de 150 pairs éducateurs pour poser une base solide, préalable à la sensibilisation de la base pour la consolidation de la paix et la résolution pacifique des conflits, avant de poursuivre avec la démultiplication dans des écoles et quartiers de la ville de Bukavu. Dans 30 clubs de paix mis en place, dont 15 en milieu scolaire et 15 dans la communauté, plus de 750 artisans de paix ont été formés et tiennent des rencontres régulières autour de la prévention, la gestion des conflits et la promotion de la culture de la paix.

Grâce à une gamme d'activités de mobilisation des masses visant à faire passer le message de la paix, dans une approche participative, le consortium ARAH se réjouit d'avoir accompagné et jeté les bases d'une paix endogène dont tous sont artisans, particulièrement les jeunes, avec la collaboration de partenaires multiples de l'enseignement, de l'encadrement de la jeunesse et de l'administration publique et l'appui de l'UNICEF.

Avec l'appui de tous, de nouvelles perspectives de consolidations des résultats obtenus sont envisagées pour l'année prochaine.

Fait à Bukavu, le 20 décembre 2014

Sylvain MASIRIKA

Chef de Projet

Annexes :

- Cartographie des clubs
- Listes désagrégées
- Protocole ARAH